



Publicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

**PREZZO:** Sh.So. 5 per numero — Arretrati il doppio — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh.So. 100; Estero Sh.So. 150 — L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Tesoreria.

## SOMMARIO

### PARTE PRIMA

#### LEGGI E DECRETI

- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
3 febbraio 1963, n. 21: *Cessazione «interim» e nomina dell'On. Hagi Ibrahim Osman Fod a Ministro dell'Industria e Commercio.* Pag. 5
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
3 febbraio 1963, n. 22: *Cessazione «interim» e nomina dell'On. Iusuf Ismail Samantar a Ministro della Pubblica Istruzione.* » 6
- DECRETO DEL MINISTERO AFFARI ESTERI 25 gennaio  
1963, n. 23: *Nomina Funzionario Addetto per gli acquisti e per la firma dei contratti.* » 6
- DECRETO DEL MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA  
25 gennaio 1963, n. 24: *Nomina Funzionario Delegato.* » 7

DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 21 agosto 1962, n. 25: <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Adda Megne Abdalla.</i>	»	8
DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 6 settembre 1962, n. 26: <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ali Munassar Ali.</i>	»	9
DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 13 dicembre 1962, n. 27: <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Elviro Ferri.</i>	»	10
DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 25 dicembre 1962, n. 28: <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ali Hagi Hussen.</i>	»	11
DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 22 gennaio 1963, n. 29: <i>Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hagi Ali Said Salim.</i>	»	12
DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 23 gennaio 1963, n. 30: <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdurahman Farah Ismail.</i>	»	14
DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 23 gennaio 1963, n. 31: <i>Vincolo di area demaniale per scopo di pubblica utilità.</i>	»	15
DECRETO DEL MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE 10 gennaio 1963, n. 32: <i>Nomina Funzionario Addetto per gli acquisti e per la firma dei contratti.</i>	»	16

---

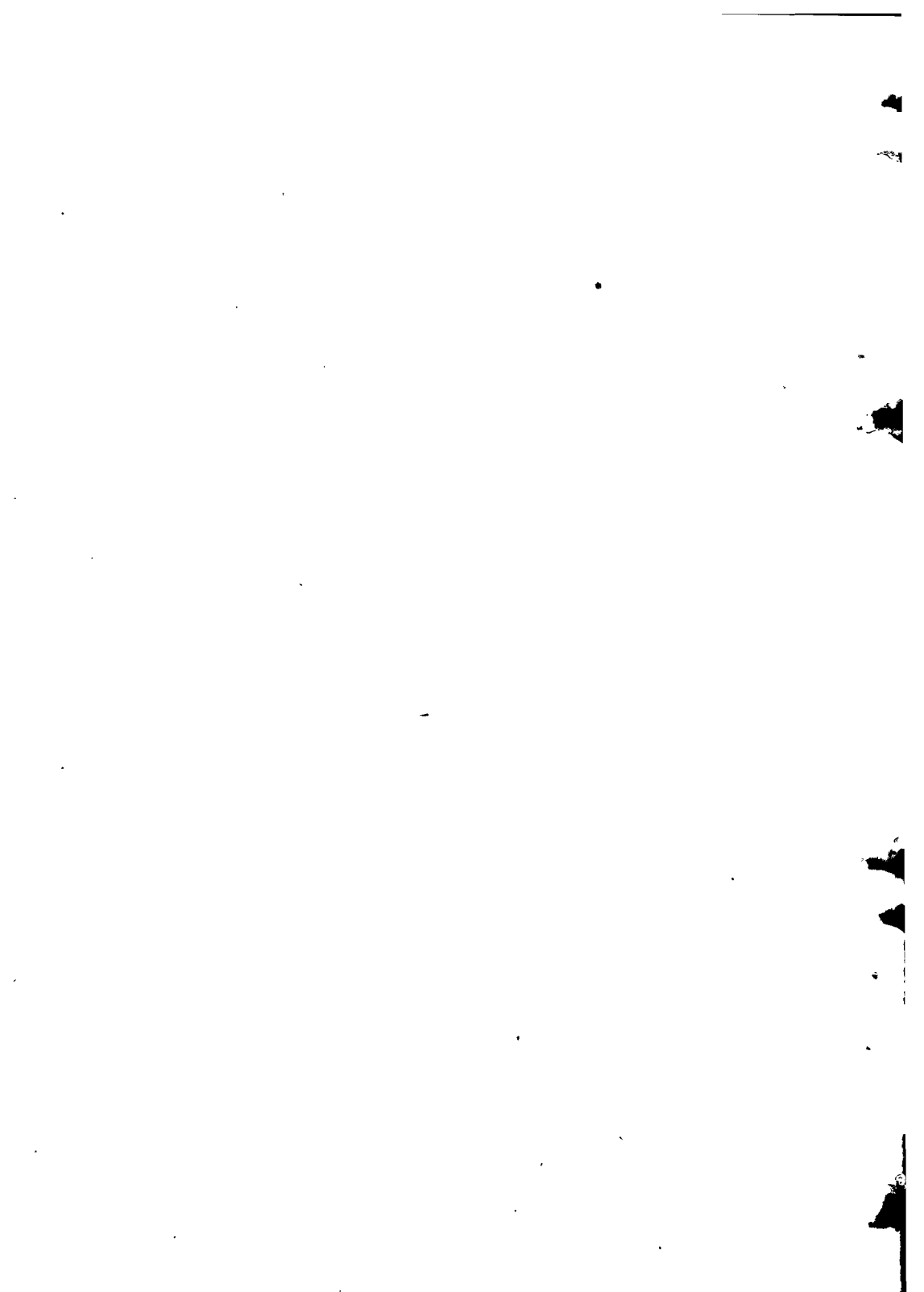
## PARTE SECONDA

### DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Salah Ahmed Bin Marta (92).</i>	»	17
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore della Sig.ra Fatuma Herzi Mohamed (93).</i>	»	18

Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Osman Mohamed Scek Giamal (94).</i>	»	18.
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore dei Sigg.ri Ahmed Moallim e Ahmed Chedi Mohamed (95).</i>	»	19.
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Abdullahi Hagi Mohamud (Insania) (96).</i>	»	19
Ministero Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendam a favore del Sig. Scerif Mohamed Abubakar, da Lugh Ganana (97).</i>	»	20
Ministero Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Scire Hagi Samantar, da Dusa Mareb (98).</i>	»	20
Ministero Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Salad Duale Cahie, da Obbia (99).</i>	»	21
Ministero Industria e Commercio — <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società TWAINCO Ltd. (S.U.A.) (100).</i>	»	21
Società Somala Imbarchi & Sbarchi - Merca-Mogadiscio — <i>S.p.A.: Convocazione Assemblea Generale Ordinaria (101).</i>	»	22

---



## PARTE PRIMA

### LEGGI E DECRETI

**D.P.R. 3 febbraio 1963, N. 21.**

**Cessazione «interim» e nomina dell'On. Hagi Ibrahim Osman Fod a  
Ministro dell'Industria e Commercio.**

#### IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;

VISTO l'art. 2 (1) della Legge 3 giugno 1962, n. 14;

VISTO il D.P.R. 12 novembre 1962, n. 254 con il quale il Ministro delle Finanze On. Abdulcadir Mohamed Aden veniva nominato *Ministro «ad interim»* dell'Industria e Commercio;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del *Ministro titolare* dell'Industria e Commercio;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

#### DECRETA:

Con decorrenza 3 febbraio 1963 il Ministro delle Finanze On. Abdulcadir Mohamed Aden cessa dalla carica di *Ministro «ad interim»* dell'Industria e Commercio.

Con la stessa decorrenza il *Deputato* On. Hagi Ibrahim Osman Fod è nominato *Ministro* dell'Industria e Commercio.

Mogadiscio, li 3 febbraio 1963.

**Aden Abdulla Osman**

*Il Primo Ministro*

ABDI-RASHID ALI SHERMARKE

**D.P.R. 3 febbraio 1963, N. 22.**

**Cessazione «interim» e nomina dell'On. Iusuf Ismail Samantar a Ministro della Pubblica Istruzione.**

**IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA**

VISTO l'art. 78 della Costituzione;

VISTO l'art. 2 (1) della Legge 3 giugno 1962, n. 14;

VISTO il D.P.R. 20 novembre 1962, n. 267 con il quale il Ministro dell'Interno On. Mohamud Abdi Nur veniva nominato Ministro «ad interim» della Pubblica Istruzione;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro titolare della Pubblica Istruzione;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

**DECRETA:**

Con decorrenza 3 febbraio 1963 il Ministro dell'Interno On. Mohamud Abdi Nur cessa dalla carica di Ministro «ad interim» della Pubblica Istruzione.

Con la stessa decorrenza il Deputato On. Iusuf Ismail Samantar è nominato Ministro della Pubblica Istruzione.

Mogadiscio, li 3 febbraio 1963.

**Aden Abdulla Osman**

*Il Primo Ministro*

**ABDI-RASHID ALI SHERMARKE**

---

**MINISTERO DEGLI ESTERI**

**D.M. 25 gennaio 1963, N. 23.**

**Nomina Funzionario Addetto per gli acquisti e per la firma dei contratti.**

**IL MINISTRO**

VISTO l'art. 83, secondo comma, della Costituzione;

VISTA la Legge 3 giugno 1962, n. 14 «Ordinamento del Governo»;

VISTO l'art. 8 dell'Ordinamento Contabile Amministrativo dello Stato;

VISTA la circolare n. 14053 in data 12 giugno 1962, della Presidenza del Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Articolo Unico

Con decorrenza 1° gennaio 1963, il Sig. Ido Stefanutti, è nominato Funzionario Addetto agli acquisti di materiali per conto del Ministero degli Affari Esteri e alle firme dei relativi contratti.

Mogadiscio, li 25 gennaio 1963.

**ABDULLAHI ISSA MOHAMUD**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 50.*

*Mogadiscio, li 11 febbraio 1963.*

*Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.*

---

**MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA**

**D. M. 25 gennaio 1963, N. 24.**

**Nomina Funzionario Delegato.**

**IL MINISTRO**

VISTO l'art. 83, secondo comma, della Costituzione;

VISTA la Legge 3 giugno 1962, n. 14 dell'Ordinamento del Governo;

VISTO il Decreto Legge del 29 dicembre 1961, n. 2 dell'Ordinamento Amministrativo-Contabile;

VISTO l'art. 56 del Regolamento della contabilità dello Stato;

VISTA la Legge n. 1 che approva il Bilancio di previsione per l'anno 1963;

RITENUTO necessario procedere alla nomina di un Funzionario Delegato per l'autorizzazione ed esecuzione delle spese in nome e per conto del Ministero di Grazia e Giustizia;

DECRETA:

Con decorrenza 1° gennaio 1963 il Funzionario direttivo A/7° Omar Hagi Mohamed è nominato funzionario delegato del Ministero di Grazia e Giustizia ed è autorizzato all'esecuzione delle spese in nome e per conto del Ministero di Grazia e Giustizia.

Mogadiscio, li 25 gennaio 1963.

**AHMED GHELLE HASSAN**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 40.*

*Mogadiscio, li 2 febbraio 1963.*

*Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.*

**MINISTERO DELLE FINANZE**

**D.M. 21 agosto 1962, N. 25.**

**Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Adda Megne Abdalla.**

**IL MINISTRO**

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.A. 18 maggio 1956, n. 78 di rep.;

VISTO il D.A. 13 settembre 1956, n. 99 di rep.;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 aprile 1950, sono tuttora applicabili, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con R.D. 7 febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalaj con R.D. 17 marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 17 settembre 1960, presentata dal Sig. Adda Megne Abdalla intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — a Nord del Bivio del IV Km. per Afgoi;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia N. 3 del 1° marzo 1961, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 271<sup>a</sup> seduta del 10 giugno 1961;

VISTA la bolletta n. 5183 in data 29 giugno 1961, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Adda Megne Abdalla ha pagato la somma di So. 366, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 3.660, è stata consegnata al Sig. Adda Megne Abdalla come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tencico Erariale in data 8 luglio 1961;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

**DECRETA:**

E' concessa a scopo edilizio al Sig. Adda Megne Abdalla, l'area di terreno demaniale di mq. 3.660, sita in Mogadiscio — a Nord del Bivio del IV Km. per Afgoi —, di cui alla planimetria allegata, ed alle condizioni contemplate nel'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo stipulato in data 15 agosto 1962 fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig. Adda Megne Abdalla.

Mogadiscio, li 21 agosto 1962.

**ABDULCADIR MOHAMED ADEN**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 217.*

*Mogadiscio, li 31 dicembre 1962.*

*Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.*



**MINISTERO DELLE FINANZE**

**D.M. 6 settembre 1962, N. 26.**

**Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ali Munassar Ali.**

**IL MINISTRO**

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma, della Costituzione;

VISTO il D.A. 18 maggio 1956, n. 78 di rep.;

VISTO il D.A. 13 settembre 1956, n. 99 di rep.;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 aprile 1950, sono tuttora applicabili, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con R.D. 7 febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con R.D. 17 marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 28 dicembre 1959, presentata dal Sig. Ali Munassar Ali intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — Via Medina;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia N. 4 del 1° Aprile 1960, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio, nella sua 256<sup>a</sup> seduta del 14 luglio 1960;

VISTA la bolletta n. 2983 in data 5 aprile 1961, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Ali Munassar Ali ha pagato la somma di So. 1.725, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1.150, è stata consegnata al Sig. Ali Munassar Ali come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 19 giugno 1961;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

**DECRETA:**

E' concessa a scopo edilizio al Sig. Ali Munassar Ali, l'area di terreno demaniale di mq. 1.150, sita in Mogadiscio — in Via Medina —, di cui alla planimetria allegata, ed alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo stipulato in data 3 settembre 1962 fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig. Ali Munassar Ali.

Mogadiscio, li 6 settembre 1962.

**ABDULCADIR MOHAMED ADEN**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 215.*

*Mogadiscio, li 31 dicembre 1962.*

*Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.*

**MINISTERO DELLE FINANZE**

**D.M. 13 dicembre 1962, N. 27.**

**Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Elvino Ferri.**

**IL MINISTRO**

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.A. 18 maggio 1956, n. 78 di rep.;

VISTO il D.A. 13 settembre 1956, n. 99 di rep.;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 aprile 1950, sono tuttora applicabili, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con R.D. 7 febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con R.D. 17 marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 3 settembre 1961, presentata dal Sig. Ahmed Bulo Osman, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — nella zona del IV Km. per Afgoi;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia, Suppl. n. 3 al n. 4 del 21 aprile 1962, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio, nella sua 284<sup>a</sup> seduta del 18 aprile 1962;

VISTA la bolletta n. 6156 in data 24 giugno 1962, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Ahmed Bulo Osman ha pagato la somma di So. 1.120, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 2.240, è stata consegnata al Sig. Ahmed Bulo Osman, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 26 giugno 1962;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTA la scrittura privata in data 10 giugno 1962 registrata a Mogadiscio presso l'Ufficio Tasse sugli Affari al N. 2714 Atti privati Vol. 39 in data 25 giugno 1962, nonchè la Nota di Trascrizione alla Conservatoria delle Ipoteche N. 261/1962 in data 18 novembre 1962, con la quale scrittura il Sig. Ahmed Bulo Osman cede e trasferisce alla Sig.ra Ortensia Ortenzi tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 2.240, sita in Mogadiscio — nella zona di IV Km. per Afgoi;

VISTO l'atto n. 1040 di rep. in data 25 giugno 1962, registrato a Mogadiscio il 28 giugno 1962 al n. 378 Atti Pubblici Vol. 12 a rogito Notaio Michael Joseph Mariano, con il quale la Sig.ra Ortensia Ortenzi cede e trasferisce al Sig. Elvino Ferri tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 2.240, sito in Mogadiscio — nella Zona del IV Km. per Afgoi;

**DECRETA:**

E' concessa a scopo edilizio al Sig. Elvino Ferri l'area di terreno demaniale di mq. 2.240, sita in Mogadiscia — nella zona del IV Km. per Afgoi, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 11 dicembre 1962 fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig. Elvino Ferri.

Mogadiscio, li 13 dicembre 1962.

**ABDULCADIR MOHAMED ADEN**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 84.*

*Mogadiscio, li 23 dicembre 1962.*

*Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.*

---

**MINISTERO DELLE FINANZE**

**D.M. 25 dicembre 1962, N. 28.**

**Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ali Hagi Hussen.**

**IL MINISTRO**

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma, della Costituzione;

VISTO il D.A. 18 maggio 1956, n. 78 di rep.;

VISTO il D.A. 13 settembre 1956, n. 99 di rep.;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 aprile 1950, sono tuttora applicabili, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con R.D. 7 febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con R.D. 17 marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 21 febbraio 1962, presentata dal Sig. Hassan Gete Haio intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — Valle Nord;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia N. 9 del 1° settembre 1962, senza opposizioni da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio, nella sua 297ª seduta del 15 ottobre 1962;

VISTA la bolletta n. 8956 in data 31 ottobre 1962, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Hassan Gete Haio ha pagato la somma di So. 3.000, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1.500, è stata consegnata al Sig. Hassan Gete Haio, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 19 novembre 1962;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 1607 di rep., in data 22 novembre 1962, registrato a Mogadiscio il 25 novembre 1962 al n. 784 Atti Pubblici Vol. 13 a rogito Notaio Indadeq Mariano con il quale il Sig. Hassan Gete Haio cede e trasferisce al Sig. Ali Hagi Hussen tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 1.500, sita in Mogadiscio — Valle Nord;

**DECRETA:**

E' concessa a scopo edilizio al Sig. Ali Hagi Hussen l'area di terreno demaniale di mq. 1.500, sita in Mogadiscio — Valle Nord —, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 18 dicembre 1962 fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig. Ali Hagi Hussen.

Mogadiscio, il 25 dicembre 1962.

**ABDULCADIR MOHAMED ADEN**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 219.*

*Mogadiscio, li 31 dicembre 1962.*

*Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.*

---

**MINISTERO DELLE FINANZE**

**D.M. 22 gennaio 1963, N. 29.**

**Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hagi Ali Said Salim.**

**IL MINISTRO**

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma, della Costituzione;

VISTO il D.A. 18 maggio 1956, n. 78 di rep.;

VISTO il D.A. 13 settembre 1956, n. 99 di rep.;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 aprile 1950, sono tuttora applicabili, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con R.D. 7 febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con R.D. 17 marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 28 agosto 1959, presentata dal Sig. Barre Iusuf, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Via Ex Cava di Hamar Geb-Geb;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia, Suppl. n. 2 al n. 6 del 20 giugno 1960, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 269<sup>a</sup> seduta del 10 aprile 1961, senza opposizione da parte di terzi;

VISTA la bolletta n. 4481 in data 31 maggio 1961, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Barre Iusuf ha pagato la somma di So. 675, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1.350, è stata consegnata al Sig. Barre Iusuf, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 5 giugno 1961;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO il foglio n. 423369 di prot. in data 8 gennaio 1963 del Servizio Tecnico Erariale dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 7 marzo 1961, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il Nulla-Osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio, in Via Ex Cava di Hamar Geb-Geb rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 8224 di prot. in data 30 luglio 1962;

VISTO l'atto n. 591 di rep. in data 7 agosto 1961, registrato a Mogadiscio il 9 agosto 1961 al n. 385 Atti Pubblici Vol. 11 a rogito Notaio Dott. Mohamed Uarsame Ali - Danet, con il quale il Sig. Barre Iusuf cede e trasferisce al Sig. Hagi Ali Said Salim tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 1.350, sita in Mogadiscio — in Via Ex Cava di Hamar Geb Geb;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale a scopo edilizio;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Hagi Ali Said Salim la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 1.350, sito in Mogadiscio — In Via Ex Cava di Hamar Geb-Geb.

Mogadiscio, li 22 gennaio 1963.

**ABDULCADIR MOHAMED ADEN**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 14.*

*Mogadiscio, li 28 gennaio 1963.*

*Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.*

**MINISTERO DELLE FINANZE**

**D.M. 23 gennaio 1963, N. 30.**

**Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdurahman Farah Ismail.**

**IL MINISTRO**

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.A. 18 maggio 1956, n. 78 di rep.;

VISTO il D.A. 13 settembre 1956, n. 99 di rep.;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 aprile 1950, sono tuttora applicabili, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con R.D. 7 febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con R.D. 17 marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 5 dicembre 1960, presentata dal Sig. Abdurahman Farah Ismail intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — Quartiere Valle Nord;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia N. 4 del 1° aprile 1961, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 270ª seduta del 9 maggio 1961;

VISTA la bolletta n. 4477 in data 30 maggio 1961, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Abdurahman Farah Ismail ha pagato la somma di So. 36,45, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 364,50, è stata consegnata al Sig. Abdurahman Farah Ismail, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 4 giugno 1961;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

**DECRETA:**

E' concessa a scopo edilizio al Sig. Abdurahman Farah Ismail l'area di terreno demaniale di mq. 364,50, sita in Mogadiscio — nel Quartiere Valle Nord —, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 19 gennaio 1963, fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig. Abdurahman Farah Ismail.

Mogadiscio, li 23 gennaio 1963.

**ABDULCADIR MOHAMED ADEN**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 13.*

*Mogadiscio, li 27 gennaio 1963.*

*Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.*

**MINISTERO DELLE FINANZE**

**D.M. 23 gennaio 1963, N. 31.**

**Vincolo di area demaniale per scopo di pubblica utilità.**

**IL MINISTRO**

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma, della Costituzione;

VISTO il D.A. 18 maggio 1956, n. 78 di rep.;

VISTO il D.A. 13 settembre 1959, n. 99 di rep.;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 aprile 1950, sono tuttora applicabili, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con R.D. 7 febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con R.D. 17 marzo 1938, n. 380;

CONSIDERATO che per esigenze di carattere pubblico il Governo ha necessità di riservare un'area nella zona di espansione urbanistica;

CONSIDERATO che la U.N. Special Fund./FAO, Agricultural and Water Survey per il Ministero dell'Agricoltura, ha avanzato richiesta per un lotto di terreno ove impiantare i propri Uffici;

**DECRETA:**

**Art. 1.**

Si riserva per esigenze di carattere pubblico l'area sotto indicata:

Area di forma rettangolare con superficie di mq. 84.000, sita nella zona del V Km. per Afgoi e confinante a Nord in parte con l'area assegnata all'Ente Ospedaliero Italiano e in parte con terreno demaniale, a Sud con l'area assegnata in concessione alla «RUGHTEIDA», ad Est con l'area richiesta dalla R.A.U. e ad Ovest con via pubblica che la separa da terreno demaniale richiesto in concessione da terzi;

**Art. 2.**

L'area di cui all'art. 1 viene vincolata per una estensione di mq. 42.000 a favore della U.M. Special Fund./FAO, Agricultural and Water Survey per il Ministero dell'Agricoltura, per gli scopi di cui alle premesse. La rimanente superficie di mq. 42.000 è riservata a favore del Ministero delle Finanze.

**Art. 3.**

Le aree sopra descritte vengono meglio identificate alla planimetria allegata che fa parte integrante del presente decreto.

Mogadiscio, li 23 gennaio 1963.

**ABDULCADIR MOHAMED ADEN**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 39.*

*Mogadiscio, li 4 febbraio 1963.*

*Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.*

**MINISTERO DELLA P.I.**

**D.M. 10 gennaio 1963, N. 32.**

**Nomina Funzionario Addetto per gli acquisti e per la firma dei contratti.**

**IL MINISTRO**

VISTO l'art. 83, secondo comma, della Costituzione;

VISTA la Legge 3 giugno 1962, n. 14 «Ordinamento del Governo»;

VISTO l'art. 8 dell'Ordinamento Contabile Amministrativo dello Stato;

VISTA la circolare n. 14.053 in data 12 giugno 1962, della Presidenza del Consiglio dei Ministri;

**DECRETA:**

**Articolo Unico**

Con decorrenza 1° gennaio 1963, il Sig. Hagi Elmi Abdulle Dirir, è nominato funzionario addetto agli acquisti di materiali per conto del Ministero della Pubblica Istruzione e alle firme dei relativi contratti.

Mogadiscio, li 10 gennaio 1963.

**IL MINISTRO «ad interim»  
MOHAMUD ABDI NUR**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 42.*

*Mogadiscio, li 2 febbraio 1963.*

*Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.*

---



## **PARTE SECONDA**

---

**DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE**

**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

### **AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 15 settembre 1962, il Sig. Salah Ahmed Bin Marta, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 198,20, sito in Mogadiscio, descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 2 febbraio 1963.

- IL CAPO DIPARTIMENTO

**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 19 dicembre 1961, la Sig.ra Fatuma Herzi Mohamed, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio — Valle Nord —, descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 10 febbraio 1963.

(93)

**IL CAPO DIPARTIMENTO**  
**Ahmed Haji Afrah**

---

**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 9 giugno 1962, il Sig. Osman Mohamed Scek Giamal, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 58,2, sito in Mogadiscio — Via El Gab —, descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni, dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 10 febbraio 1963.

(94)

**IL CAPO DIPARTIMENTO**  
**Ahmed Haji Afrah**

**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5 dicembre 1962, i Sigg. Ahmed Moallim e Ahmed Ghedi Mohamed, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio — Valle Nord —, descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 10 febbraio 1963.

**IL CAPO DIPARTIMENTO**  
**Ahmed Hagi Afrah**

(95)

---

**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 13 ottobre 1960, il Sig. Abdullahi Hagi Mohamud (Insania), ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 411,60, sito in Mogadiscio — Via Medina —, descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 10 febbraio 1963.

**IL CAPO DIPARTIMENTO**  
**Ahmed Hagi Afrah**

(96)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

---

AVVISO AD OPPONENDUM

**Esercizio Commercio d'Importazione ed Esportazione**

Si rende noto che, il Sig. Scerif Mohamed Abubakar, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'importazione ed esportazione, in Lugh Ganana.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 3 febbraio 1963.

(97)

**P. IL MINISTRO**  
**Hassan Mohamed Hassan**

---

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

---

AVVISO AD OPPONENDUM

**Esercizio Commercio d'Importazione ed Esportazione**

Si rende noto che, il Sig. Scire Hagi Samantar, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del Commercio d'importazione ed esportazione, in Dusa Mareb.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 4 febbraio 1963.

(98)

**P. IL MINISTRO**  
**Hassan Mohamed Hassan**

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

**Esercizio Commercio d'Importazione ed Esportazione**

Si rende noto che, il Sig. Salad Duale Cahie, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'importazione ed esportazione, in Obbia.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 4 febbraio 1963.

(99)

**P IL MINISTRO**  
**Massar Mohamed Hassan**

---

CERTIFICATO N. 701571.

IL MINISTRO

*Omissis:*

Certifica:

La Spett.le TWAINCO LTD. con sede in Manchester 1 - 52 Princess Street, il giorno 6 dicembre 1962, alle ore 8,30 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «SNOW» scritta in carattere stampatello in colore bianco e rosso su fondo bleu in una scatoletta di cartoncino per contenere detergenti e sapone in polvere».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Spett.le TWAINCO LTD.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi o su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Saponi lavorati in tutte le forme di fabbricazione e commercio della Spett.le TWAINCO LTD.».

Mogadiscio, li 30 dicembre 1962.

(100)

IL MINISTRO «ad interim»  
Abduladir Mohamed Aden

---